

# 海の事故 へのお願い

チュウ!



## 海の安全情報

全国の海の気象・海象や緊急情報を確認できるサイト



## Water Safety Guide

海のレジャーを安全に楽しむための注意点



おやくそく

1

海で遊ぶときは必ず  
ライフジャケットを着よう!

おやくそく

2

海で泳ぐなら 海水浴場で!  
気象・海象に注意して!

おやくそく

3

海の緊急ダイヤル **118番**  
海上保安庁へ

うみ

あんぜん

あそ

# 海で安全に遊ぶために まも 守ってほしいこと!

## こ まも 子どもに守ってほしいこと



① うみ おとな いっしょ い  
海には大人と一緒にいこう。



② うみ おとな  
海では大人からはなれない。



③ ライフジャケットを着けよう。

## 大人が守るべきこと

- 常に子供と一緒に行動しましょう。
- お酒を飲んだら泳がない。
- 遊泳は、適切な安全管理が行われた海水浴場でしましょう。
- 突然来る大波(一発大波)に注意しましょう。
- 最新の天気予報を確認し、天気が良いときに行きましょう。



第四管区海上保安本部  
☎ (052) 661-1611

  
**Water Safety Guide**  
ウォーターアクティビティ(海辺でのレジャー活動)を安全に無事故で楽しむための総合情報サイト



# Respeite essas regras para brincar com segurança no mar!

## Regras para crianças



- 1 No mar, esteja acompanhado de um adulto



- 2 No mar, não fique longe dos adultos



- 3 Use um colete salva-vidas

## Regras para adultos

- Esteja sempre junto com as crianças
- Se você beber álcool, não nade
- A natação só deve ser praticada em praias com gestão de segurança adequada
- Cuidado com ondas grandes repentinas (vagalhão)
- Verifique a previsão do tempo mais recente e vá quando o tempo estiver bom



4º Quartel-General  
Regional da Guarda Costeira  
☎ (052) 661-1611

  
**Water Safety Guide**



# Points to observe to safely have fun in the sea!

## What we want children to observe



- 1 Visit the beach  
with an adult



- 2 In the sea, stay close  
to an adult



- 3 Wear a life jacket

## What adults should observe

- Always stay close to your child
- If you drink alcohol, you must not swim
- Only use swimming areas at beaches with proper safety control
- Watch out for sudden large waves(freak waves)
- Check the latest weather forecast and go when the weather conditions are good



4th Regional Coast Guard  
Headquarters  
☎ (052) 661-1611

  
**Water Safety Guide**



# NHỮNG ĐIỀU CẦN TUÂN THỦ ĐỂ VUI CHƠI AN TOÀN Ở BIỂN!

## Những điều mà trẻ em cần tuân thủ



**1** Hãy luôn đi cùng với người lớn khi đi biển



**2** Không được rời xa người lớn khi ở biển



**3** Hãy mặc áo phao

## Những điều mà người lớn cần tuân thủ

- Hãy luôn ở bên cạnh trẻ em
- Không bơi khi đã uống rượu bia
- Hãy bơi ở những bãi biển đã được quản lý an toàn thích hợp
- Hãy cẩn thận với những con sóng lớn đột nhiên ập tới (con sóng lớn bất ngờ)
- Hãy xem dự báo thời tiết mới nhất và đi biển khi thời tiết tốt



Lực lượng Bảo vệ bờ biển  
Nhật Bản Khu vực 4  
☎ (052) 661-1611

  
**Water Safety Guide**



# Mga bagay na dapat sundin para sa ligtas na mag-enjoy sa dagat!

## Mga bagay na dapat sundin ng mga bata



**1** Pumunta sa dagat na may kasamang nakatatanda



**2** Huwag lalayo sa nakatatanda habang nasa dagat



**3** Magsuot ng life jacket

## Mga bagay na dapat sundin ng mga nakatatanda

- Laging samahan ang inyong anak
- Huwag lumangoy kapag nakainom ng alak
- Lumangoy lamang sa dalampasigan na may wastong pamamahalang pangkaligtasan
- Mag-ingat sa biglaang malalaking alon (biglaang malakas na alon)
- Suriin ang pinakabagong weather forecast at pumunta kapag maganda ang panahon



4th Regional Coast Guard  
HeadquartersHeadquarters  
☎ (052) 661-1611

  
**Water Safety Guide**



# ¡Recomendaciones importantes para disfrutar de la playa de forma segura!

## Recomendaciones importantes para los niños



**1** Ir a la playa acompañados por un adulto



**2** No alejarse del adulto mientras estén en el agua



**3** Usar chaleco salvavidas

## Normas que los adultos deben cumplir

- Mantenerse en todo momento al lado de los niños
- No nadar si se ha consumido alcohol
- Nadar únicamente en zonas de baño que cuenten con medidas de seguridad adecuadas
- Prestar atención alerta ante la posibilidad de grandes olas (olas inesperadas de gran tamaño)
- Consultar el pronóstico del tiempo e ir solo en condiciones climáticas favorables



Sede Regional N.º4 de la  
Guardia Costera de Japón  
☎ (052) 661-1611

  
**Water Safety Guide**

